

# GL-1, 2, 3

## Detectores Infrarrojos para Control de Iluminación



# Visonic®

## Instrucciones Instalación

### 1. INTRODUCCIÓN

Los detectores para control de iluminación **GENIE-LITE (GL)**, incorporan un detector infrarrojo pasivo de movimiento, capaz de provocar el encendido de la luz durante un periodo preseleccionado, tras detectar el movimiento de un objeto en su campo de visión. El objeto puede ser una persona, un animal o un automóvil. El **GL** detecta a los intrusos, da la bienvenida a invitados, ayuda a la seguridad personal y ahorra en los costes de la luz.

#### ¿Cuál es el área que protege el Genie-Lite?

El estándar GL-1 tiene un diagrama de abanico de 90° con un radio de 12 metros. El control de alcance permite el ajuste desde el 100% hasta la mitad del alcance (vea Figuras 1 y 6).

El alcance absoluto se ve afectado por variaciones de la temperatura. El alcance especificado es el típico basado en medias anuales, y tendrá una precisión razonable la mayor parte del año.

#### ¿Puedo encender la luz manualmente?

¡Por supuesto! - refiérase a la figura 5 para información del cableado.

#### ¿Cuánto tiempo permanecerán las luces encendidas tras detectarse el movimiento?

El tiempo de encendido es ajustable desde aproximadamente 4 segundos hasta 5 minutos. Cada vez que detecta movimiento, automáticamente vuelve a empezar. Para ajuste del tiempo, vea la

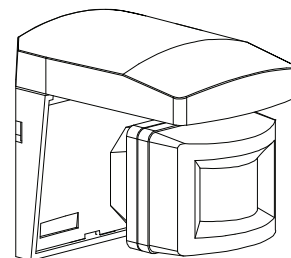
Figura 6. El tiempo se incrementa cuando se mueve el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj.

Si continúa el movimiento, las luces permanecerán encendidas hasta que cese el movimiento y el temporizador tenga la oportunidad de acabar.

#### ¿Funciona el GL de día y de noche?

No, el **GL** tiene una fotocélula diseñada para que el detector se active sólo durante la noche (vea Figura 6). Un potenciómetro de control de la luz le permite seleccionar las condiciones de iluminación del ambiente en las que el **GL** se activará automáticamente. Girando el potenciómetro en el sentido contrario a las agujas del reloj, hará que el equipo se active en condiciones de mayor oscuridad.

Por el contrario, se puede activar el **GL** durante el día (para pruebas, etc.), girando el potenciómetro al máximo en el sentido de las agujas del reloj.



### 2. ESPECIFICACIONES

#### ÓPTICAS

**Método de detección:** Infrarrojo pasivo

**Diagramas de Detección:** Hay cuatro modelos disponibles con distintos diagramas de detección:

#### GL-1: Abanico - 90°. Estándar

Este modelo tiene 3 niveles de detección. Cobertura máxima 12 x 12 m, 90°. Este modelo es el ideal para montaje en esquina. La altura recomendada de montaje es de 2 a 4,5 metros. Para una mejor detección, aconsejamos instalar la unidad entre 2 y 3 metros.

#### GL-2: Largo alcance - 27 m

Este modelo tiene un único nivel de detección. El alcance máximo es de 27 x 3 metros. Esta lente se ha diseñado especialmente para largo alcance y áreas estrechas como pasillos y entradas a garajes. Altura de montaje recomendada: de 1,6 a 2,5 m.

#### GL-3: Gran angular - 145°

Este modelo tiene 3 niveles de detección. Cobertura máxima 12 x 18 m, 145°. Para una mejor detección, se recomienda instalar la unidad entre 2 y 3 metros.

Altura de montaje recomendada: de 2 a 4,5 m.

#### ELECTRICAS

**Alimentación:** de 110 Vca a 240 Vca 50/60 Hz.

**Capacidad de conmutación:** 8 A / 240 Vca @ carga resistiva (cos  $\phi$  = 1); 5A / 120 o bien 240 Vca @ carga inductiva (cos  $\phi$  = 0,4).

#### DATOS GENERALES

**Temporizador:** Ajustable, de 4 segundos a 5 minutos.

**Fotocélula:** Ajustable, de oscuridad total a luz del día.

**Área de detección:** Ajustable de 100% a 50%.

**Normativas:** Estándar EN 60950

**Temperatura de trabajo:** de -20°C a 50°C.

**Dimensiones:** 109 x 87 x 122 mm

**Peso:** 254 g.

**Color:** Blanco

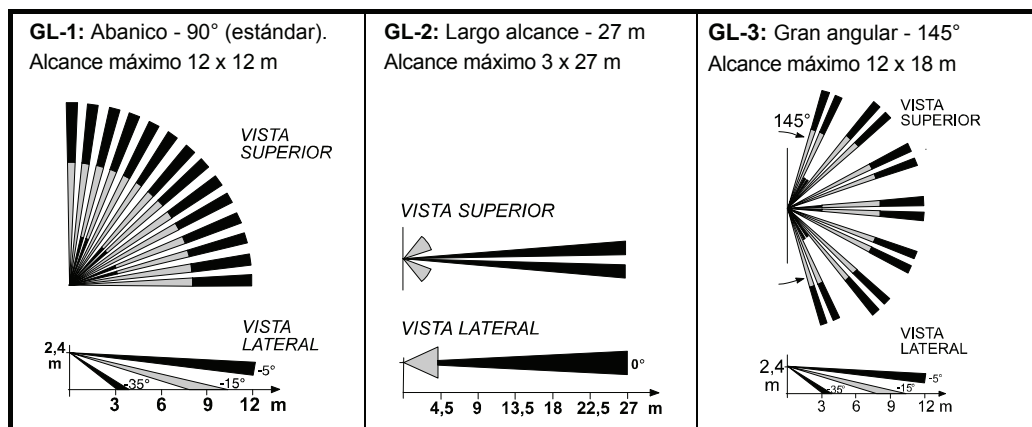


Figura 1. Diagramas de Cobertura

# 3. INSTALACIÓN

## 3.1 Montaje

El GL se puede instalar directamente en la pared (montaje en superficie) o en una esquina. Instale la unidad en una superficie firme y estable. Los detectores infrarrojos pasivos funcionan mejor si el movimiento se produce transversalmente a los haces de detección. También detectará el movimiento longitudinal, pero no con tanta precisión como en transversal.

- A. Seleccione el lugar de montaje de manera que el movimiento previsto sea transversal a los haces de detección.
- B. Seleccione la altura de montaje apropiada. Las siguientes sugerencias se mencionan para reducir la posibilidad de activación involuntaria.

Evite instalar el GL:

- Por encima o por debajo de la altura de instalación recomendada.
  - En una superficie que se vea afectada por el viento.
  - Mirando hacia el sol. Esto puede hacer que la unidad no funcione correctamente.
  - Mirando hacia plantas, árboles, agua o algún objeto que se mueva o cambie de temperatura rápidamente.
  - Por encima de ventiladores de aire caliente o en la salida de aire acondicionado.
  - Mirando hacia la luz que está controlando.
  - Con el diagrama de detección dentro de una propiedad vecina.
- C. Abra la tapa frontal insertando un destornillador pequeño en la ranura que hay en la parte de debajo de la unidad. Aplique una presión hacia abajo hasta que la tapa salga de sus pestañas y se quite fácilmente (Figura 2).
  - D. Instale la base en la posición seleccionada para una cobertura óptima. Use los 4 agujeros ciegos de la parte de atrás de la base para montaje en superficie y los 4 de los lados para montaje en esquina (vea Figura 3). La unidad deberá fijarse con firmeza para evitar posibles vibraciones.
  - E. Aunque la carcasa GL es resistente a las inclemencias meteorológicas, recomendamos que proteja la unidad de la lluvia, nieve y luz directa del sol tanto como le sea posible.

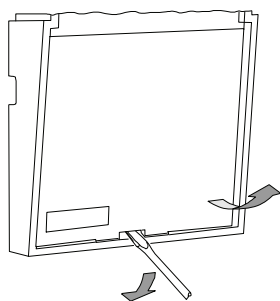


Figura 2. Apertura de la tapa frontal

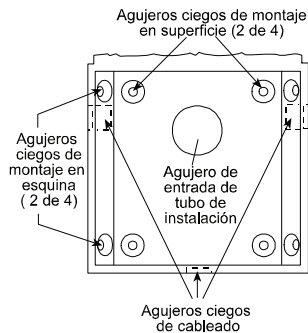


Figura 3. La base del GL

## 3.2 Cableado

Sólo se requiere la conexión de 3 cables. Vea las Figuras 4 y 5.

**P** - Fase de Red (~) marrón.

**N** - Neutro (0) azul.

**SP** - Conmuta la fase a la carga, rojo.

**Capacidad máxima de conmutación:**

Con carga resistiva ( $\cos \phi = 1$ ): 8 A / 230 o 120 Vca

Con carga inductiva ( $\cos \phi = 0.4$ ): 5 A / 230 o 120 Vca

La fase de la red deberá protegerse con un fusible de 15 A en el PIA al que vaya conectado.

**¡ATENCIÓN!** La sección mínima del cable es de 1 mm<sup>2</sup>.

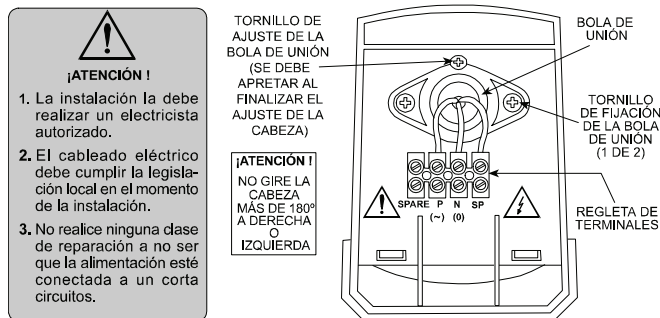


Figura 4. Cabeza Con la tapa quitada

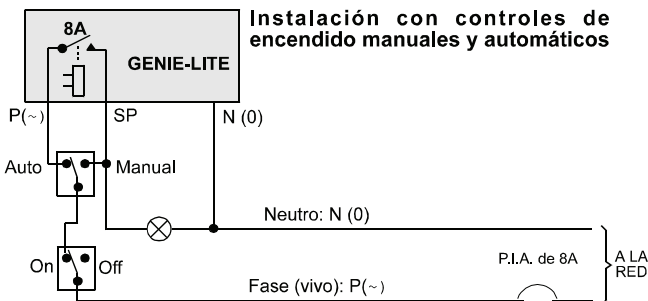
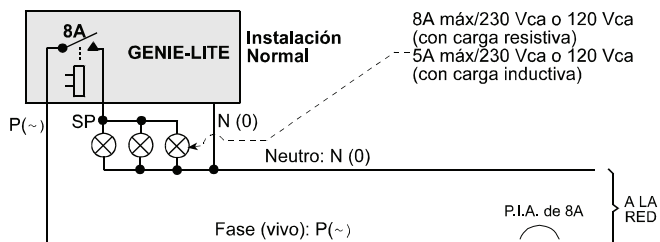
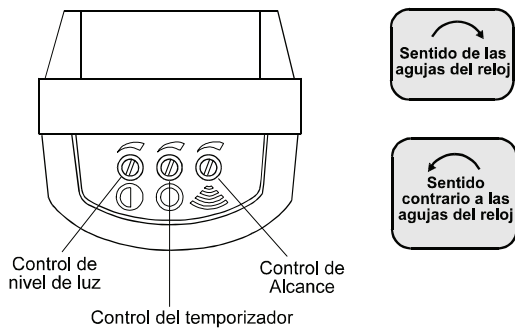


Figura 5. Configuraciones de cableado

- A. Desenrosque el tornillo de la parte frontal de la unidad y quite la tapa para acceder a los terminales. La manera correcta de hacerlo es tirar de la parte frontal y luego soltar la parte de atrás (la parte de atrás tiene dos salientes que encajan en dos muescas del cuerpo del GL).
- B. Hay tres agujeros ciegos de cableado (dos en los lados, uno en la parte de abajo - Figura 3) y un agujero de entrada de tubo de instalación.
- C. Lleve el cable a través de la entrada elegida, pase el cable hacia arriba a través de la apertura de la cabeza, y conecte los cables a los terminales de la cabeza (vea Figuras 4 y 5).

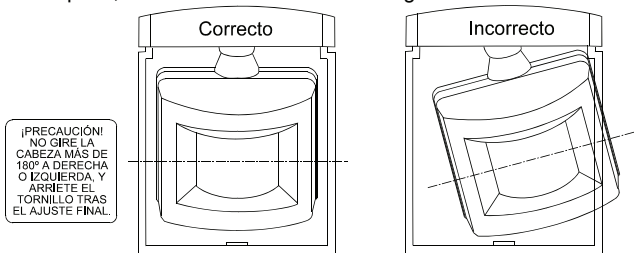
## 3.3 Pruebas de Detección

- A. Alimente el equipo y espere 5 minutos para que se caliente y estabilice.
- B. Ponga el control de tiempo al mínimo (al máximo en el sentido contrario a las agujas del reloj - vea Fig. 6), para obtener un tiempo de encendido de aproximadamente 4 segundos.
- C. Gire el control de luz al máximo en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 6), para conseguir que la unidad funcione durante el día. Esta configuración es necesaria para las pruebas temporales.
- D. Ponga el control de alcance al máximo para obtener la máxima cobertura (Fig. 6).
- E. Afloje los dos tornillos que sujetan la bola de unión de la cabeza (Fig. 4) y encare el detector hacia la zona que debe cubrir.
- F. El diagrama de cobertura del GL lo determina su lente. No puede ver a través de objetos sólidos, por lo que deberá retirarlos de su campo de visión.



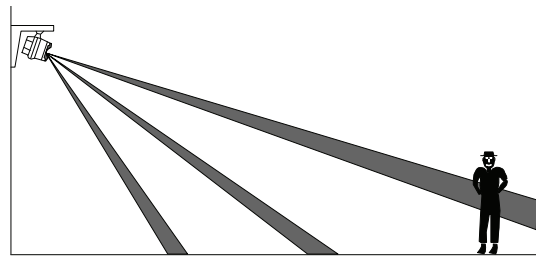
**Figura 6. Ajustes**

- G.** Observe el detector desde el frente y asegúrese que está nivelado, de manera que se utilice el diagrama de detección por completo, en toda su anchura. Vea la Figura 7.



**Figure 7. Colocación del detector**

- H.** Refiérase al diagrama de cobertura del detector que corresponda con su unidad. Coloque el detector de manera que una línea imaginaria desde el centro del detector alcance el centro del cuerpo de una persona a la distancia máxima donde se requiera detectar el movimiento (vea Figura 8). Salga del diagrama de cobertura del detector. Camine lentamente A TRAVÉS del diagrama de detección del equipo (en direcciones opuestas), para verificar la perfecta colocación del detector. Vuelva a ajustarlo si fuera necesario.
- I.** Apriete los dos tornillos de fijación de la bola de unión y vuelva a colocar la tapa de arriba.
- J.** Ajuste el control del temporizador al tiempo que desee que la luz permanezca encendida. No se mueva en el área de detección mientras está midiendo el tiempo.
- K.** Ajuste el control del nivel de luz en una posición intermedia. Se puede hacer un ajuste más preciso cuando llegue la noche y tengamos la luz exacta a la que queremos que se encienda (sentido contrario a las agujas del reloj = ambiente más oscuro, sentido de las agujas del reloj = ambiente con más claridad).



**Figura 8. Ajuste del PIR**

### 3.4 Solución de problemas más frecuentes del Genie-Lite

#### Las luces no se encienden

- A.** Verifique que el control del nivel de luz está ajustado para activarse a la luz del día (al máximo en el sentido de las agujas del reloj).
- B.** Verifique que las lámparas, bombillas, etc. están correctamente fijadas a sus casquillos.
- C.** Compruebe el P.I.A. o el diferencial al que esté conectado.
- D.** Compruebe que todas las conexiones son correctas. Refiérase a las Figuras 4 y 5.
- El cable de la fase (vivo) estará conectada al terminal **P** (~) del GL.
  - El cable neutro deberá estar conectado al terminal **N (0)** del GL y al terminal neutro del dispositivo de iluminación.
  - El terminal de la fase conmutada (**SP**) del GL se deberá conectar a la entrada de fase del dispositivo de iluminación.

#### Las luces no se apagan

- A.** Verifique el control del temporizador y póngalo al mínimo (al máximo en el sentido contrario a las agujas del reloj).
- B.** Asegúrese de que no hay objetos en movimiento en el campo de visión de la unidad.
- C.** Verifique que el **GENIE-LITE** está instalado en una superficie estable.

#### Las luces se encienden cuando hay tormenta

Cambios bruscos de temperatura provocados por la lluvia pueden hacer que el detector se active, encendiendo las luces. Disminuya la cobertura y vuelva a realizar pruebas de alcance.

#### Las luces se encienden de día

El control del nivel de luz puede estar ajustado al máximo (al final en el sentido de las agujas del reloj). Si es así, gírelo gradualmente en el sentido contrario a las agujas del reloj para obtener el nivel de oscuridad en el que queremos que se encienda la luz.

## GARANTÍA

Visonic Limited (el "Fabricante") garantiza este producto solamente (el "Producto") al comprador original solamente (el "Comprador") contra mano de obra y materiales defectuosos bajo uso normal del Producto por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de envío del Fabricante.

La presente garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado correctamente en condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas por el Fabricante. Esta garantía no cubrirá los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, según el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daños accidentales, modificaciones o manipulaciones o reparaciones realizadas por alguien que no sea el Fabricante.

El Fabricante no manifiesta que este Producto no se pueda allanar y/o circunvenir ni que el Producto prevendrá cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otro, ni que el Producto proporcionará en todo momento aviso o protección adecuados. El Producto, si se instala y mantiene de manera correcta, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no constituye una garantía o un seguro contra la ocurrencia de dichos eventos.

**ESTA GARANTÍA SE DA EXCLUSIVA Y EXPLÍCITAMENTE EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, YA FUESEN ESCRITAS, VERBALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS E INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR O DE OTRO TIPO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.**

**EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O A RAÍZ DE CUALQUIER MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.**

**EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MUERTE, LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑO CORPORAL Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, YA FUESEN DIRECTAS, INDIRECTAS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, QUE SE BASEN EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ.**

No obstante, si se hace responsable al Fabricante, ya sea directa o indirectamente, de cualesquiera pérdidas o daños bajo esta garantía limitada, **LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI ALGUNA) EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO** y dicho precio se fijará como daños liquidados y no como una multa y constituirá el remedio completo y exclusivo contra el Fabricante.

Al aceptar la entrega del Producto, el Comprador acepta las citadas condiciones de venta y garantía y el Comprador reconoce haber sido informado de las mismas.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuenciales, por lo que estas limitaciones podrían no resultar aplicables en ciertas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad a raíz de corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre averiado. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el período de garantía original. El fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete prepagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Fabricante y no se incluyen en esta garantía.

Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes que se utilicen conjuntamente al Producto, incluyendo pilas, estarán cubiertos exclusivamente por sus propias garantías, si existe alguna. El Fabricante no será responsable de ningún daño o pérdida del tipo que sea, ya fuese directa, indirecta, incidental o consecucionalmente o de otra manera, causadas por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes, incluidas pilas, utilizados conjuntamente al Producto. Esta garantía es exclusiva para el Comprador original y no es transferible. Esta garantía complementa a y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado, autonomía o país en que se suministre el Producto no será aplicable.

**Advertencia:** El usuario deberá seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento del Fabricante, incluyendo probar el Producto y todo el sistema del mismo una vez a la semana como mínimo y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad personal y la protección de su propiedad.

01/2008



**VISONIC LTD. (ISRAEL):** P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788  
**VISONIC INC. (U.S.A.):** 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094  
**VISONIC LTD. (UK):** UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801  
**PRODUCT SUPPORT:** (0870) 7300830  
**VISONIC GmbH (D-A-CH):** KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF. TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19  
**VISONIC IBERICA:** ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.  
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es  
INTERNET: www.visonic.com  
©VISONIC LTD. 2009 GL-1,2,3 DS1716- Rev 1, (11/09) Translated from DE1716- Rev 2

